



免費贈閱

歡迎取閱

紐約基督徒短期宣教訓練中心

出版

NYSTM

140-44 34th Ave., Unit CA&CB,
Flushing, NY 11354

Tel/Fax: 718-460-9308

E-mail: truthmonthly@nystm.org

真理報

美東版

TRUTH MONTHLY 華人基督教月報

2019年11月第219期

安靜人生	p.4
柴鄭玉雲師母	
在人生低潮中	p.5
吳君才牧師	
從對過去的感慨中起身	p.13
余德淳博士	
陰霾下的明燈	p.14
釋子	
人生的矛盾	p.16
田森傑牧師	



向陽心聲

• 林向陽 •

感恩，再感恩

九月二十四日，我和外子到老二明慧家裏幫忙幾天，因為女婿要出差。想不到我來到女兒家第一天晚上，因為摸黑找我的錢包，居然在她家的客廳跌了一跤，左膀臂有四處骨頭裂了，現在還在等候排期開刀，結果「來幫忙者」變成「需要被幫忙」的人，真是想也想不到的事情。

記得那天晚上，當我踢到物件，結果臉朝下，重重跌在地上，發出轟然巨響時，老二第一時間從房間衝下來問：「媽媽，是你嗎？」接著外子也跑過來，客廳燈開了，只見我的臉又紅又腫貼在地上，左膀臂痛不可當，仿佛被鐵釘釘在地上，動也不能動。外子和老二都是醫生，趕緊問了我幾個重要的問題：「頭部痛不痛？脖子可以轉動嗎？眼睛看見我們嗎？手指和腳趾可以動嗎？哪裏痛？」他們兩人也不敢移動我，趕快打了911，把我送到醫院，其他的情節就像做夢一樣，在急救室待了整晚才回到家，在周五再看醫生，排期開刀。

整個事故，讓我想起要感恩：

1・記得認識一個獨居的主內姊妹，在家裏跌倒受傷，無法呼救，逝世多天才被鄰居發現。我現在可以體會她當時的痛苦和渴望，我立志要更多關心獨居者，要常常主動去聯絡他們。

2・以前認為手腳可以動，眼睛看見，口可以吃，腦筋能思想等等是理所當然的事。現在才知

道這些都是神的恩典，我們每一個呼吸都是神給的，願以後更加愛主，努力做主的事工，勤讀聖經，常常禱告，體貼神的心意，不要白佔土地而辜負神的大愛與托付。

3・認識家人的可貴。當女兒們都趕來看顧我，實在感受她們對我的愛，我願更加以從神來的恩典與智慧引導她們，要一生愛主，事奉主。昨天老三粒粒恩對我說：「媽媽，我上次背部軟骨開刀時，你曾對我說：『不要怕，神與你同去吧』，我也要用同樣的話鼓勵你。」想不到我們的一言一語孩子都看在眼裏，願我們的行事為人與得救的恩相稱。常常口吐恩言，心甜口甜，處處流露出神的恩典與慈愛。也要常常感恩。

其實，我們要向神感恩的事多如海沙，不能勝數，以下只是其中的幾個例子：

1・為神奇妙的創造感恩

有不信神的人說宇宙是因某些大爆炸而產生，人是猴子進化而來。這些理論自欺欺人。請問，你能把手錶的零件胡亂碰撞，讓它變成一個精美的手錶嗎？即使可以，你還需要一個製造零件的人。又請問，為甚麼猴子不像人，千方百計要去尋找神？由此可見，宇宙的確有一位全能全知、永在、全然美善、公義、獨一的真神。祂就是聖經所宣告的「起初神造天地」的神。

不是嗎？若你留心觀看世上萬物，欣賞神在

天上擺設的月亮和星宿，或細讀天文學家的研究，你會為神的創造，為祂無窮的智慧，祂在宇宙萬物中彰顯祂對人的慈愛與恩情驚嘆不已。真是「諸天述說神的榮耀，穹蒼傳揚祂的手段」（詩十九：1）

即使是一片綠葉，也能彰顯神的無限、極高的智慧與慈愛。原來所有植物的葉片都有葉綠素，葉綠素吸收空氣中的二氧化碳，加上陽光的照耀，根部吸收泥土中的水份及礦物質來為自己製造食物，科學家稱這過程為「光合作用」，「光合作用」產生氧氣，而氧氣乃是人類及凡有生命氣息的萬物生存絕對不能缺乏的。神的智慧無法測度，創造之偉大、完美無法勝數，能不令人讚美不停嗎？

2・為神無比的慈愛與供應感恩

神對人極度慈愛，供應美善，應有盡有。像慈父，為兒女預備一切。神在大自然界為人類預備各式各樣的農產物、海中的魚、空中的鳥、勝數不盡的資源，神又「按時賜雨，就是秋雨春雨，又為我們定收割的節令，永存不廢。」（耶五：24）能不令人感恩嗎？

3・為神子拯救世人捨命感恩

神不但為人預備豐盛，更為人預備救恩。因始祖犯罪，罪就進入世界，把世人都圈在罪中。.....（文轉第2頁）

營養師搭配早午餐，免費接送，健康養生，社交活動
每天敬拜分享禱告 聖經課程 認識神和明白聖經

Blessing

祝福成人活動中心

Blessing Social Adult Day Care

歡迎來到祝福之家！平安喜樂常伴你！

服務對象：成人，老人需要社交、保健鍛煉日間照顧者、憂鬱症、早期或中期老人癡呆症。

申請資格：持有有白卡(Medicaid)和需要保健和照顧者

地址：71-19 162nd Street, Fresh Meadows, NY 11365
近Q64, Q65公車，停車方便 網站：<https://blessingdaycare.org/>

【聖經學習課程：16句經文帶你讀懂整本聖經】
第3句：.....女人.....就摘下果子來吃了。《創世記》3章6節

❖ 歡迎老師及義工一起參與老人手工
電話：718-986-4345 趙瑞娟

免費早午餐

健康養生

信仰生活

每月旅遊

每月美食

繪畫班

祝福合唱團

Social& Activities興趣學習				
星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
早操/早餐	早操/早餐	早操/早餐	早操/早餐	早操/早餐
敬拜禱告	敬拜禱告	敬拜禱告	敬拜禱告	敬拜禱告
保健啞鈴班	電子琴班	電子琴班	書法國畫	電子琴班
健身/按摩/電影	健身/按摩/電影	健身/按摩/電影	健身/按摩/電影	健身/按摩/電影
益智健康操	英文班	書法國畫	讚美操	合唱團
午餐/遊戲	午餐/遊戲	午餐/遊戲	午餐/遊戲	午餐/遊戲
讀3章聖經	讀3章聖經	聖經課程	讀3章聖經	讀3章聖經
椅子操	椅子操	手工藝	椅子操	美甲/美容
下午茶	下午茶	下午茶	下午茶	下午茶

非理性思想：撕裂邊緣臨界點



• 秋霖 •

社會有衝突矛盾，猶如在工作機構有人事問題，或是婚姻關係不和，不能共同面對。當一個關係到了撕裂如此嚴重的地步，我們該如何處理面對？當一個家庭的關係撕裂，可能是以分手結束。往後，可以重新發展另一段新的關係。當一份工作，若是關係已經成為沒法合作，會以解僱或離職作結；之後，可以重新開始尋找新工作。當社會層去到撕裂時，各方陣營壁壘分明，政府與民間的衝突白熱化，暴力升級，濫暴、濫捕、濫權，選擇性執法等等，造成更多報復性襲擊。最後會是如何止息？香港現況似乎已經到此階段。作為社會一份子，又如何面對呢？以正能量思考原則去看，可以有甚麼出路？本文嘗試提出個人觀點討論。

筆者雖身處加拿大，仍有不少親友、同學在香港，這幾個月來的心情和焦點都是離不開香港事態發展。在與朋友交談中，深深體會到當中難處。友人的兒子去參加遊行示威，不敢問：「去那裡？」「甚麼時候回來？」「要不要留飯？」怕會引起爭吵，更怕見不到兒子回來，或是滿身受傷回來。朋友中有青年人子女的衝突。折衷辦法是彼此避開見面，不同枱吃飯，不同時間出現，各有各出外活動的時間表，為的是避免正面交鋒，恐怕父子、母女都「冇面俾」（沒有情面可講）！

面對社會重大撕裂，不少人都簡單化把別人的言談、觀點分類歸邊，往往是二分法，即非友即敵，這是筆者不贊成的。不同意政府政策措施，不等於必然是帶有暴力傾向的勇武派，也可以是法律界，醫療界或宗教界的意見。香港一向都容許有廣闊政見空間，不會因政見不同而被排擠打壓，這也是言論自由，集會自由的基礎。在此基礎下，具有正能量的人，可以按自己的取向而採取不同而積極的回應。

首先，在個人的政見理念上，筆者認為每個人都可以不同，更不必要絕對相同。對於政見看法，可以由完全不問塵世事，以至全情投入，都是可選擇範圍。在這個寬闊光譜中，筆者嘗試粗略地分為三大類。而在每一類的選取，沒有誰對

誰錯之分，更沒有這個比那個更好，或更正義，社會本來就是容許不同光譜，不必要因為不同意見而傷感情。

一. 避政離塵，各自修行：

社會上總有大批人是對政治事務不聞不問的，這已經是普遍被接受的現象，亦即所謂「沉默的大多數」、「政治冷感」群。這群人可以是日常工作、娛樂、學習，只是不參與任何社區活動或政治集會。他們可能是熱心的義工團體、詩歌、音樂、舞蹈、話劇、橋牌、象棋愛好者，或是活躍行山、羽毛球、乒乓球、游泳旅遊組，或敬虔信仰追尋者，如二千年前新約初期的愛色尼派信徒。他們有自己追求滿足的活動範圍，只是對政治沒有興趣，但不理會其他人的參與示威情況，也不會與他們論政，但可以是同學、同事、鄰居、朋友關係，只是不涉談政治。

二. 留意時事，個別關注：

隨著互聯網發達，使資訊快速廣泛流通，人的知識水平提升，使關心社會及政治非常方便而普及。這些客觀因素使我們對政治社會狀況快速了解，也加速對事件的參與。從正能量角度看，我們都願意自己對社會有貢獻，不管是勤奮工作、準時交稅，或是參與社會建設活動，甚至是積極助選、從政、加入政府公務員行列，都是正面而積極的。對於政策不滿而以反對黨姿態出現，促使政府改善，也是對社會的貢獻。七十，八十年代的社區發展社工在香港發揮了極其重要角色。

至於對現時社會普遍瀰漫著非友即敵的二分法，支持政府或支持示威者，但非人人都同意。由於個人思想、觀點，與工作機構（特別是任職政府公務員，警察）可能有出入，很可能會出現「機構與個人目標不一致」。筆者認識有些朋友在政府工作，如醫院、稅局、房屋署等等，仍然是一切如常工作。事實上在2019年8月2日，據報當日有近四萬公務員參與公開集會，呼籲政府聽取民意。可見不少現職公務員是不畏秋後算帳，會中有意見表示「公務員守則第一條就是維護法治，法治超越特首」（前公務員事務局局長王永平發言）。顯示了他們對時事的關注，緊貼發展

過程，也有其理性分析事態，對於那方濫暴、濫權，有一定的判斷。他們的參與，說明了「老闆也不怕」，不用投鼠忌器，甚至乎不因為保飯碗而不敢表達意見。

三. 積極參與，投入支持：

第三類是積極參與支持，按不同能力、資源，可以作前鋒，也可作後盾。參與此類別的，是有其觀察、思考，以及不同角度的衡量。當涉及暴力時，亦應按自己可以理性通過的理由作決定，特別在破壞公物行動上，會否波及市民？若然有所猶疑，便應退出該位置，可考慮其他較適合的角色。積極參與社會行動，很容易與相同意見的同路人有惺惺相惜之感，同時也容易受到小組壓力影響，抽身不易。作為理性主導的人，常常要平衡感情投入（如支持受傷者，反對暴警等等）與理性思考（如是否合適合法？），保持客觀平衡。倘若不然，自己以為投入支持卻反變成暴力施予者。筆者認為，參與不一定走在最前線，仍然有很多途徑支持，耶穌曾說即使給小子一杯涼水已是一份支持。（太10：42）

黑夜之際，期待黎明：

走筆之時（9月18日），在新聞報導上看到不少破壞地鐵、政府建築物，甚至黑衣人圍打個別人士，圍打警察，放汽油彈等等，都顯示出不必要的暴力，亦有不少民間不滿之聲。如何取捨平衡呢？筆者會考慮按個人所能承受的力度而定。不想有受傷機會，便不去現場示威或作出暴力行為；不想有可能被警察拘捕，便不去群眾集結的熱點。停止虛耗，保留實力；青山仍在，他日可再。

面對社會撕裂，是令人難過的。「反送中條例」演變至今已有多個多月，事情已出現眾多變化。現時雙方都有過份濫用暴力之嫌，雙方都指責對方，也都有錄影證明。正如筆者在上期所說，紛爭總有完結日，衝突也有止息時。終有一日是要重建社會家園。風雨過後期待有彩虹，我們要用甚麼態度去預備迎接彩虹呢？

「如今常存的有信、有望、有愛這三樣，其中最大的是愛。」（林前13：13）

波士頓華人浸信教會

誠聘全職粵語堂牧師或傳道：

- 正統神學訓練畢業
- 認同浸信會信仰
- 用粵語與國語講道；英語溝通

☎ 聯絡電話：617-804-6036

📍 地址：38 Weston Ave, Quincy, MA 02170

✉ 教會電郵：cbcogb@hotmail.com

🌐 教會網址：www.cbcogb.org

(位於紅線Wollaston地鐵站停車場旁)

女西醫

林慧娟

Wai-Kuen Josephine Lam, M.D.
Board Certified Internist

內科專科

醫學博士

主治：高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病、氣喘、花粉過敏、頭暈、貧血、甲狀腺、皮膚病、肝病、腸胃病、腎臟疾病、尿道炎、關節炎、入學檢查、身體檢查

附設：心電圖、肺功能、驗血、尿、孕、肝炎針

接受：老人卡、藍十字、牛津 (Oxford)、GHI、Aetna United Health Care Cigna HIP Horizon及各種保險

電話：(718) 888-9202 (精通國、粵、英語)

地址：136-30 Maple Ave., Suite 2L, Flushing, NY 11355 (金山停車場對面)

門診時間：星期一至五 (9:00am~5:30pm)；星期六 (9:00am~3:00pm)；星期日、日休診

紐約美國
皇后區
立大學
醫學院
中心
主治
醫師
畢業
憑證

D & S

INSURANCE AGENCY INC.

華輝保險公司

葉祐漢

Danny Yip

汽車
房屋
人壽

商業
勞工
傷殘

退休計劃
長期護理
房屋貸款

2 Mott Street STE 301
New York, NY 10013

TEL 電話：212-227-9940
FAX 傳真：212-227-9949

我天賜牙科中心

SAMUEL T. JUNG, D.D.S., P.C.

戒天賜 牙醫博士

Samuel T. Jung, D.D.S.

陳秋嫻 牙醫博士

Chau S. Chan, D.M.D.

戒銘恩 牙醫博士

Christopher M. Rong, D.D.S.

范純語 牙醫博士

Chun-Yu Fan D.D.S.

國立陽明醫學牙醫學士 B.D.S

前榮民總醫院牙醫師

紐約大學牙醫博士 (D.D.S)

現任紐約大學臨床副教授

美洲中華牙醫學會理事

• 急性牙痛

• 隱型矯正

• 蛀牙補牙

• 假牙鑲復

• 根管治療

• 牙周病症

• 牙齒矯正

• 潔齒漂白

• 人工植牙

預約電話：(718)-359-4433 每週7天

地址：135-11 40th Rd, #4E, Flushing, NY 11354 | www.samjungdds.com

接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

哥頓先生聖地學習遊

國語及粵語講解

講員簡介

哥頓先生：芝加哥慕迪神學院道學碩士，芝加哥三一國際大學神學碩士，耶路撒冷希伯來大學文學碩士 (主修宗教研究)，曾於以色列居住五年，熟識當地旅遊及考古景點，在香港及北美眾教會講授多個以色列相關專題，並擔任神學院之客席講師，現居於紐約市。

聖地遊學見證分享：

www.fuitravel.com/bt1/btshare.html

從養生到永生：
以色列全國深度遊12天團

——2020年7月1-12日

(羅省聖經宣道會田森傑牧師醫學博士隨團)

豪華12天團：US\$2,990，機票自行安排

認識聖地·關愛聖民：
以色列及約旦深度遊12天團

——2020年7月16-27日

(建道神學院榮休教授滕張佳音博士隨團)

豪華12天團：US\$2,970，機票自行安排

Fubeimani

福溢旅遊有限公司

歡迎致電查詢及瀏覽網頁：www.fuitravel.com

北美聯絡：1-347-968-6594 (哥頓·羅先生)

[此電話號碼包含WhatsApp 及 WeChat 帳號]

安靜人生

漫談人生

人們行色匆匆，低頭趕路，埋頭手機。總之，吃速食，賺快錢。城市人好像吞下興奮劑，瘋狂馳騁，超時，超速，超負荷。種種心臟、血壓、精神病患加劇衍生。人類身心告急了，要減速，要剎停，否則粉身碎骨。我們極需要回歸心靈，靜聽永恆的呼喚。

• 柴鄭玉雲師母 •

1. 靜的操練

內心安寧而歡愉的人，很少覺得歲月催人。但是急躁不歡的人，不論青春或遲暮，心已加速衰老。人生最好的境界是心靈的安靜。靜，如影照美景的湖面；靜，如支持輪子滾動的軸心；靜，如一股蓄勢待發的力量。享受寧靜是由於選擇。態度鬆容，不急速；越多空間，不擁擠；行裝輕盈，不沈重。減少吸引、不多心；減少思慮、不多疑；減少物質、不貪心。得饒人處且饒人。退一步，海闊天空。

2. 靜觀天地

最深的思想必須察覺到天與地的存在。窺見大自然的莊麗和諧，體驗生命跳動的脈搏，發掘生活的情趣。看雲、觀星、賞花、踏青、聽鳥。一抹夕陽、一輪明月、一棵小草、一陣清風、一闕歌謠，已教你神馳雀躍。安靜的人可以仰首望天，低頭看魚，躬身澆花，沐浴書海，怡然進入一個大千世界裏。大衛酷愛自然，寫下許多詩章。「諸天述說神的榮耀；穹蒼傳揚他的手段」（詩19:1）諸天無言，穹蒼無語，卻影照出創造主的榮耀和手藝。

3. 靜察生命

胎兒靜靜被孕育成形，生命的出現就是神蹟。大衛靜察生命「我的肺腑是你所造的；我在母腹中，你已覆庇我。我要稱謝你，因我受造，奇妙可畏..」（詩139:13-14上）可惜，大衛後來一朝得勢，卻放縱情慾，犯下滔天大罪。不過，他一朝醒悟，就立即認罪，並寫下一篇公開的懺悔詩，願人以他為鑑。大衛在神面前醒覺「我知道我的過犯；我的罪常在我面前。」（詩51:3）「神啊，求你為我造清潔的心...」（詩51:10上）上帝不單造肉體，也造良知。我們的眼睛要向內望，靜察自己生命的真相和真情。

4. 靜賞人生

所羅門王看盡人間色相，他頓悟人生最重要是欣賞創造主給你的那一份。享受勞碌的成果，盡力完成工作；有同伴分享和分擔，與愛人快活度日；做個智慧人，願意受教。追求知識是好的，所羅門本身求知好學。（王上4:32-34）他卻告誡我們，最重要是敬畏神，準備為人生交賬。（傳12:13-14）

5. 靜偕主行

聖經記載亞當的兩個兒子的後裔發展，兩個家譜卻很不同。該隱的家譜只佔十節，塞特卻佔三十二節。（創四17-26，5:1-32）該隱的家譜只有名字和一些成就，卻特顯其中一名成員的躁動和威嚇的狂言。塞特的家譜中，每個人的年歲都被紀念。其中用以諾和挪亞作代表（創五5、9），特顯以諾在家庭尋常生活中，與神同行，挪亞在邪惡世界中，作個義人，與神同行。誠然，安靜與神同行，有虔有義。

人生的幸福感，往往取決於內心的安靜。靜觀天地，靜察生命，靜賞人生，靜偕主行。享受神所給你的一份，不以為應份，要盡本份，不要過份和越份。



君言才思

• 吳君才牧師 •

在人生低潮中

「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」（羅馬書八：28）

曾看過一篇文章，作者歸納兩類人：一類人像陽光，常流露光明和溫暖，其個性爽朗、談吐幽默，給人帶來快樂和笑聲。另一類人像蝸牛，總是小心翼翼防衛自己。當兩隻觸角探索外界，遇到不利自己的情況，隨即縮回殼裏頭，躲在潮濕、陰暗的角落，咀嚼著寂寞與哀傷。今天，盼大家是人見人愛的陽光，而非經常怨艾、孤獨的蝸牛！可是，無可否認，我們總會面對不少挫折、失敗，令人氣餒、悲痛及無法解釋的遭遇，使人陷於寂寞、哀傷及惶惑的低潮處境中，不再有陽光！

然而，上述的經文，卻大大提醒我們在人生低潮中，一些重要的事項：

「我們曉得」——即是「我們知道」。要知道及持守的不變真理是：神仍然掌管萬物，祂此刻依然愛我們！無論發生甚麼事，神的信實與慈愛永不偏離，祂從不撇棄我們、不會不理我們的！

「叫」——即「使到」。神統管萬有，一切事物、時序、發展、結果皆有祂博大精深的安排部署。神是你我人生規劃的總工程師，更是我們個別的牧者，必不至缺乏。祂絕不會搞錯，甚至不會誤事及誤時的！

「萬事」——現代中文譯本作「一切所發生的事」。原來你我生命中，每日所發生的事：不管是歡樂、悲傷、辛酸、罪過、不公義、疾病、學業、事業、戀愛、婚姻、配偶、家庭、子女兒孫、經濟財務、人際關係等等，神均必分別看顧照應，祂的大能與智慧，必保守引導；甚至可使逆境、困局，成為磨練及化身的祝福。

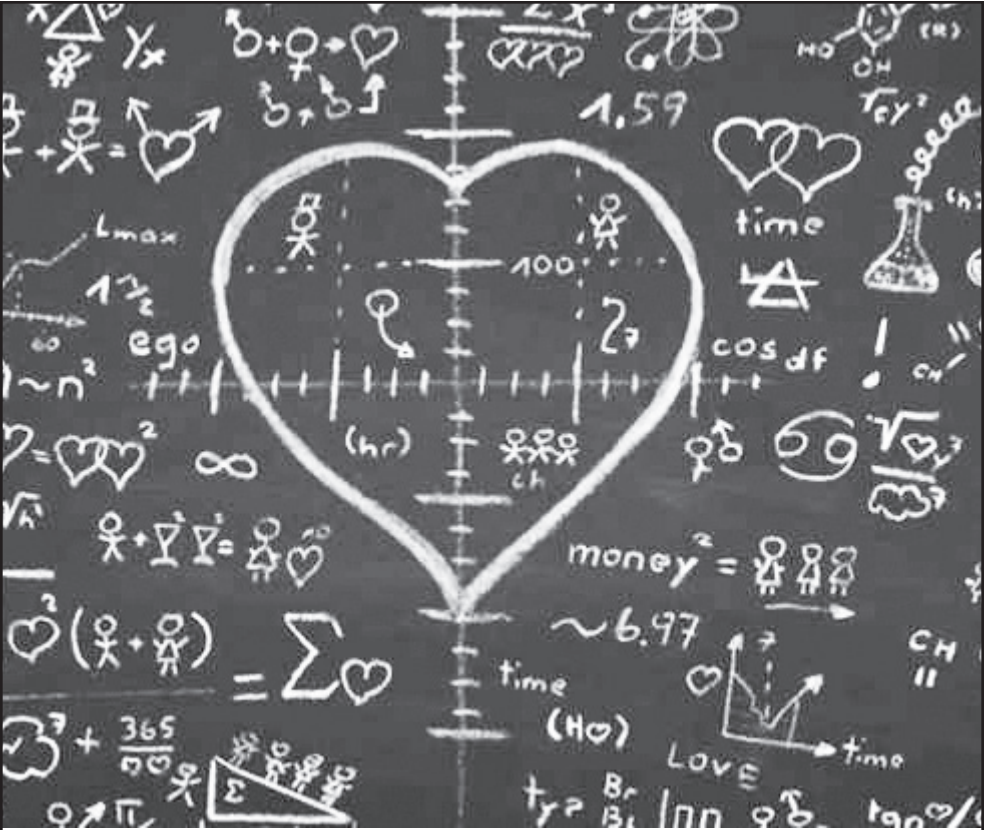
「互相效力」——現代中文譯本作：「一同工作」。是有互動、彼此發揮功能作用之意。所以，在人生低潮中，視線不可單單聚焦於眼前個別、獨立單一的事件或問題，而是從整體、一直以來，全盤的組合大局來透視，想想：萬物萬事背後的神，要我們在今時今日學習甚麼、破碎甚麼、改變甚麼、重建甚麼？

「得益處」——謹記：神讓臨到我們的一切，總是美好的，都是對我們有益處的！舊約聖經記載，約瑟被賣、受苦後對兄弟說：「從前你們的意思要害我，但神的意思原是好的，要保全許多人的性命，成就今日的光景。」（創五十：20）。在人生低潮中，不可只專注自己的痛苦及問題，反要抬起頭、仰望神。

曾在二次世界大戰納粹黨囚營受苦的彭柯麗姊妹，曾說過：「定睛於世界，你便會失望；注視內心，便會沮喪；但若仰望基督，你就可得安息！」

所有愛神、按祂旨意被呼召的人——每位信徒，每當遭遇困苦、迷亂惶恐、悲痛莫名之時，在人生低潮中，緊記：神仍同在、同行，祂仍以愛環抱、看顧與引導我們的！

文章轉載自<君言才思-人生系列>2019年9月20日內容。



竟學不會遺忘？

• 楊揚（家新帶領夫婦）•

「她說：『主啊，沒有。』」的過錯呢？我們是否願意原諒，耶穌說：『我也不定你的罪。去吧，從此不要再犯罪了！』」放下和忘記？

學會如何原諒，放下和忘記配偶的過錯可能不是一個容易的功課。在這之前，我們或許可以先學會如何欣賞自己的配偶。用正面的態度處理正面的事情比用正面的態度處理負面的事情更容易。當我們經常看著配偶的優點，配偶的過失和缺點就會變得越來越不重要。

我的太太有很多值得我欣賞和學習的地方。我本身是一個很悲觀的人，而我太太的樂觀對我的生命有很多正面的影響。我不是一個很會讚賞別人的人，而她卻很容易說出讚賞別人的話來。她會在孩子面前稱讚我。當我做家務的時候，我太太會對孩子說，要以爸爸為學習的榜樣。她也是一個願意放棄一切來愛我的人，放棄她的高薪厚職，飄洋過海嫁到加拿大，連我自問都不一定有這一股的勇氣。她也比我更有能力處理有情緒的孩子。當孩子發脾氣的時候，我的脾氣也不會少過於他們，但太太會叫我冷靜下來，她幫助我和孩子保持一個良好的關係。還有一件事情，她做得比大部分人都好，那就是願意原諒別人的過錯，只要對她說聲對不起，她就不會再怪責對方。

有多少事情我們需要遺忘，卻偏偏不會忘記，又有多少事情我們不應該遺忘，卻竟忘記得一乾二淨？愛和恨都不是一天造成的，都是慢慢累積出來的。當婚姻遇到問題時，我們是怎樣去解決呢？我們解決的方法，對方接受嗎？

約翰福音8:3-11記載耶穌赦免一個淫婦的罪。耶穌比任何人更有權柄判定她的罪，但是他選擇了赦免她的罪。耶穌也用了一個非常聰明的方法使其他人不能定她的罪。我們有耶穌的心腸和智慧去解決問題嗎？當我們的罪被耶穌赦免後，祂會完全忘掉我們的過錯。那我們是怎樣看待配偶

你用一生的時間，學會了不會遺忘甚麼呢？不會遺忘愛？還是不會遺忘恨？

為何不信耶穌的後果很嚴重？

有些人說信耶穌是個人的選擇，不信耶穌好像不相信一個政府或人一樣，並沒有甚麼大問題。以上的說法對嗎？請看下面的解答。

耶穌解決人罪的問題

人不看為重要，不要信耶穌，其實是因為他們不明白耶穌為甚麼要到世間來，聖經說：「基督耶穌降世，為要拯救罪人，這話是可信的，是十分可佩服的。」（提摩太前書1:15）如果人沒有罪的話，人就不需要信耶穌，那麼試問誰沒有罪呢？聖經所說的罪，不是單指地上犯法的罪如殺人放火、姦淫擄掠、暴力傷人等，聖經指出人逞著心裡的情慾行各樣污穢的事都是罪，諸如：「裝滿了各樣不義，邪惡、貪心、惡毒（或作陰毒）；滿心是嫉妒、兇殺、爭競、詭詐、毒恨。又是讒毀的、背後說人的、怨恨神的、凌辱人的、傲慢的、自誇的、捏造惡事的、違背父母的、冥頑不靈的、不守信用的、無親情的、不憐憫人的。」（羅馬書1:29-31）

不單是行出來的過犯，耶穌說：「從人裡面出來的，那纔能污穢人。因為從裡面，就是從人心裡，發出

惡念、淫亂、偷盜、兇殺、姦淫、貪婪、邪惡、詭詐、放蕩、嫉妒、毀謗、驕傲、狂妄。這一切的惡，都是從裡面出來，且能污穢人。」（馬可福音7:20-23）人被種種不同的過犯罪惡所捆綁，自知不能勝過，就好像信耶穌前的保羅說：「我也知道，在我裡頭，就是我肉體之中，沒有良善，因為立志為善由得我，只是行出來由不得我。故此，我所願意的善，我反不作，我所不願意的惡，我倒去作。若我去作所不願意作的，就不是我作的，乃是住在我裡頭的罪作的。」（羅馬書7:18-20）

人既然不能勝過罪惡，如今有耶穌來解決我們的罪，祂來要給我們一個新的生命，聖經說：「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（哥林多後書5:17）過去人活在罪中或多或少（其實是不不少的）不能不犯罪，但信耶穌後原來可以不犯罪，人可以真正的行善，以善勝惡，甚至可以愛仇敵、饒恕過往我們所不能饒恕的人。這樣奇妙的恩典，人選擇不信耶穌，豈不在是因罪過繼續受苦嗎？

耶穌拯救人免下地獄

人不單有罪過，將來更

要面對神的審判，神的審判是最公義的、最徹底的，意思指連人心所想過要行的種種污穢、惡念都要被揭露及審查。耶穌說：「凡人所說的閒話，當審判的日子，必要句句供出來。」（馬太福音12:36）因為天堂是完全聖潔的，即使人有一點罪過都不能到那裡去，人是注定要下地獄的。然而，耶穌來成為人代罪的羔羊，祂擔當了世人的罪過，代替人因罪而受的刑罰被釘死在十架上，使凡信靠祂的人不再被定罪。聖經說：「如今那些在基督耶穌裡的，就不定罪了。」（羅馬書8:1）耶穌使人免去神審判人的憤怒，羅馬書5:9-10說：「現在我們既靠著祂（耶穌）的血稱義，就更要藉著祂免去神的忿怒。因為我們作仇敵（敵對神）的時候，且藉著神兒子的死，得與神和好，既已和好，就更要因祂的生得救了。」

地獄是不好受的，是世

人都不願意去，也是世界上所有宗教希望人不要去的地方。耶穌說：「在那裡蟲是不死的，火是不滅的。」（馬可福音9:48）地獄是將來魔鬼要去的地方，人如果下地獄就要永遠與牠在一起受苦，那是很可怕的事。然而耶穌到世上來施行拯救，人

• 洪順強牧師 •



所有的罪過都可以因著信靠祂得到赦免、不用下地獄去，如果不信耶穌，後果豈不是很嚴重嗎？

耶穌帶給人盼望

聖經說：「按著定命，人人都有一死」（希伯來書9:27）。人面對死亡是最絕望的，因為人擁有的一切諸如金銀珠寶、榮譽地位、成功權勢、財產物質，甚至我們所愛的人（或者愛我們的人），無論是甚麼都會失去，一切都變成虛空。並且，死亡不會等人衰老、七老八十才臨到，乃是隨時會臨到，一個過濾性的病毒、一個意外就可奪去人的性命，那時人還有甚麼盼望？怪不得都會怕死，特別怕不知道往哪裡去，尤其怕想到人面對死的絕望。然而感謝耶穌，祂說：「我實實在在的告訴你們，信的人有永生。」（約翰福音6:47）又說：「復活在我，生命也在我，信我的人，雖然死了，也必復活。凡活著信我的人，必永遠不死。」（約翰福音11:25-26）信耶穌的人不單不用下地獄，並且還有永生，人可以擁有一個永遠與神同在的豐盛生命，即使死了，也有復活的盼望。

耶穌賜下人救恩

聖經希伯來書2:3說：「我們若忽略這麼大的救恩，怎能逃罪呢？」耶穌帶給人的是一個極偉大的救恩，

因為祂承擔了世人所犯一切的罪被釘死在十架上，顯明了祂無比的愛。並且，祂被釘後第三天從死裡復活，顯明祂就那一位能拯救人脫離死亡的真神，而全世界再找不到有一位救主像祂。如今，祂所要求的是很簡單的回應，人只要誠心認罪悔改去接受祂為救主，就可白白可以得到祂所賜的永生。人如果不信耶穌，他們可以相信誰？他們能找到另一位能救人的真神嗎？不能。

使徒約翰得到主的啟示說：「我又看見死了的人，無論大小，都站在寶座前，案卷展開了，並且另有一卷展開，就是生命冊，死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判。」（啟示錄20:12）又說：「若有人名字沒記在生命冊上，他就被扔在火湖裡。」（啟示錄20:15）「凡不潔淨的，並那行可憎與虛謊之事的，總不得進那城（指天堂），只有名字寫在羔羊生命冊上的纔得進去。」（啟示錄21:27）

親愛的朋友，生命冊中有你的名字嗎？耶穌快要再降臨來審判全世界，人是擔當不起祂審判的，聖經說：「凡接待祂（耶穌）的，就是信名祂的人，祂就賜他們權柄，作神的兒女。」（約翰福音1:12）請快來接受耶穌成為你個人的救主，成為基督徒，做神的兒女，將來就可以回到天家！

法拉盛華人浸信會

(718) 961-2568 www.fcbcny.org

154-29 65th Avenue, Flushing, N.Y. 11367
(皇后大學附近)

國/粵語	英語
主日崇拜 星期日上午 10:00	成人主日學 星期日上午 10:30
成人主日學 星期日上午 11:45	兒童主日學 星期日上午 10:30
查經祈禱會 星期六晚 7:30	主日崇拜 星期日上午 11:45
	兒童主日崇拜 星期日上午 11:45

42-35 Main Street, 2nd Fl.,
Flushing, N.Y. 11355
(角聲福音廣場)

粵語

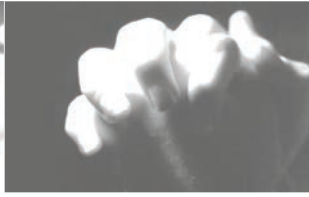
主日崇拜
星期日下午 1:15

成人主日學
星期日下午 2:30

本教會設有不同的團契
請至電查詢或上網參閱

主任牧師：許德信牧師 英文牧師：Pastor Paul de Vries

美東教會消息



11-12月

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程，歡迎各教會招聘消息登廣告欄。

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。投稿請電郵至truthmonthly@nystm.org

機構及教會活動

中華海外宣道會播恩堂 【第三十四屆宣道培靈會】

講員：黃約瑟牧師

11/8(五)7:30PM —【異象與宣教】

11/9(六)10:00AM —【穆宣有路】專題

11/9(六)7:30PM —【教會參與普世宣教：方向】

11/10(主日早堂) 8:45AM ——

【(一) 教會參與普世宣教：能力】

11/10(主日午堂) 10:30AM ——

【(二) 神的意念、道路】

11/10(主日晚堂)7:00PM —【回應呼召】

歡迎參加，週五/六晚上均備有兒童看顧，主日有兒童主日學

【中文學校】

每週六上午9:30-12:00，全年32週，收費500元(分兩期收費)，招收5歲以上的學童。教導拼音簡體字，著重讀寫，並加設文化課程(詩歌欣賞、中國歌謠、毛筆、摺紙手工等)。

【課後輔導】

招收幼稚園至八年級及新移民班，上課時間週一至五下午3:00-6:00，學費每月260元。小班制度，下午免費供應點心，並提供接PS 24小學到本堂服務。

小班制度、經驗和愛心的老師、教室設有空調

以上聚會、課程均在『播恩堂』進行
地址：43-72 Bowne Street, Flushing, NY 11355
電話：718-445-7640

美門華人基督教會 【生活英語會話班】

初到異鄉，有口難言，來美雖多年，交流仍不順。美門教會舉辦生活英語會話班及美國風情介紹，老師愛心陪伴，鼓勵開口。小班授課，分初級、二級。

時間：每週二 10:00-12:00am

每週日 1:30-3:00pm

聯絡：張老師 (Anne)

anne.eslteacher@gmail.com

【舒方、陳麗媛夫婦音樂電影見證分享】

時間：11/2/2019(六)

7:30pm-9:30pm

舒方，中國著名音樂製作人、文化投資人。信主後作出多首詩歌，出版了三張個人演唱讚美專輯，在馬拉西亞、新加坡、韓國、日本、法國、義大利、北美...等地，舉辦超過千場音樂見證分享會。陳麗媛，中國著名影視歌三棲演員。夫婦兩人來分享舒方新創作讚美詩以及詩歌背後的故事見證。敬請社區朋友闔家光臨。備有兒童看顧。

聯繫：張弟兄，hongyuanj@gmail.com或
(732) 332-9599

張弟兄，zhijunz@yahoo.com或

(860) 367-9247

以上聚會、課程均在『美門教會』進行

地點：美門華人基督教會

Monmouth Community Christian Church (mccc.org)

189 Holland Rd. Middletown, NJ 07748

紐約華人宣道會

【華宣教室】

學生：課後輔導，新移民學生英語加強班，PSAT (8-9年級)，SAT (10-11年級)

成人：英文班(基礎、初級、中級、對話班)，入籍班

查詢：Jenny Yee老師 646-877-6875

NYCAC Office 212-533-3808

電郵：jennyapc220@gmail.com

【2019年日間學士後神學課程】

香港建道神學院美國東岸建道合辦課程

2019年11/6、13; 12/4、11、18

科目：舊約希伯來文(一)(選修科)

教授：鄭成中博士

新生入學申請：請於課程開始報名前登

學院的網頁辦理申請入學手續 - www.

abs.edu 或來電聯絡鄭成中博士或方小

紅傳道以協助辦理入學事宜，並於開學

前將報名表及學費遞交給紐約本部。

以上聚會、課程均在『紐約華人宣道會』進行

地址：160 Eldridge Street,
New York, NY 10002

紐約短宣中心

【紐宣廿六週年感恩晚宴】

日期：11/3/2019(日)

時間：5:30pm恭候，6:00pm入席

講員：范文堅傳道

地點：皇朝豪庭 46-45 Kissena Blvd, Flushing, NY 11355

—報名及查詢請聯絡短宣中心—
718-460-9308

法拉盛華人浸信會

【金齡愛群社會服務】

歡迎退休人士、不用上班人士參加

日期：每月第一個週五

時間：10:00am-1:30am

內容：詩歌、健康操、分享、興趣班等...

*活動費用全免

地點：法拉盛華人浸信會

154-29 65th Ave, Flushing, NY 11367

聯絡及詳情請致電：(718) 961-2568

將福音帶進社區



紐約短宣中心消息及代禱

1. 為紐約短宣中心成立26週年，感謝神過去一直引導和使用，在美東與眾教會同心推動社區福音遍傳活動！感謝各教牧同工及弟兄姊妹出席11/3紐宣週年感恩晚宴，與我們一同數算主恩及了解紐宣未來事工的發展。願神繼續賜福短宣中心，培訓更多主的門徒，履行大使命，儆醒候主再臨！
2. 請記念短宣中心聘請傳道同工事宜，求神親自帶領及揀選合神心意的傳道人來一起搭配事奉。
3. 感謝神，10月份法拉盛聯合佈道日及在Elmhurst的「Hallelujah Night」佈道順利進行。願當天所接觸的坊眾，福音的種籽能在他們心田發芽成長，也盼望在這末世的世代，信徒都能堅定信心，分別為聖，成為所到之處的光和鹽。
4. 秋季「尊青佈道訓練證書課程」紐約及波士頓兩區合共有18位弟兄姊妹接受裝備。課程講師包括：陳喜恩牧師(羅馬書)、Denise 宣教士(本地跨文化初探及實踐)、陳淑儀傳道(福音性小組查經)。求神記念講師們的備課及教學得力，也記念學員能專心學習、熱心出隊佈道及跟進。
5. 短宣中心推動「愛·福音同行」計劃，呼籲弟兄姊妹定期支持前線福音工作及訓練佈道。中心每月預算開支為US\$22,000，多謝你們以愛心奉獻、禱告與我們同行，我們將送上小小心意，答謝你們的支持和鼓勵！歡迎與中心聯絡，更多瞭解中心的事工發展。
6. 請記念中心每月出版《真理報》(美東版)15,000份，供應各教會(本地及海外)派發，廣傳福音。《真理報》出版印刷及郵費每月都入不敷支，期望教會及弟兄姊妹積極考慮定期支持100份真理報(約\$25元)或更多的印刷費及郵費。

大使命團契

每月第一個主日下午2:00-3:00在華人宣道會4樓舉行祈禱會，3:15-4:15佈道；第二至第四個主日下午2:30-4:00於華埠格蘭街CHASE銀行門口擺街站傳福音。歡迎各教會的弟兄姊妹參加，高舉主名！

喜傳福音·傳揚主愛

天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。

馬太福音 28:18~20

歡迎查詢：方小紅傳道 (917) 533-5085



短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音



紐約短宣中心事工介紹(續上期)

上期，我們分享短宣中心訓練事工：開辦尊青佈道課程，在不同地區聯合教會舉辦本地短宣週、聯合佈道日及嘉年華會，婚姻家庭事工定期舉辦親密之旅課程，應邀到各教會舉行專題講座。本期分享中心文宣事工。

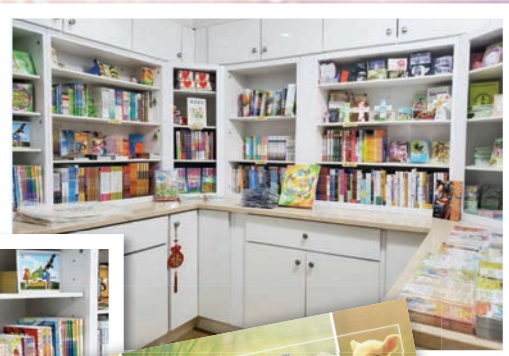
《真理報》文字事工

真理報出版已達18年，自發行至今一直免費派發到各教會、機構、信徒手中，還分發到餐館及超市。讓教會及信徒廣泛使用，實為佈道上的好幫手！現時《真理報》（美東版）每月大約發行1萬5千份。

真理報發展至今設立多個特邀專欄，透過不同的主題與讀者分享福音。林向陽姊妹的「向陽心聲」，從時事話題思考福音真理；EQ專家余德淳博士撰寫「EQ在線」；吳君才牧師的「君言才思」分享牧會、個人靈修及體驗；田森傑牧師的「人生天地線」，以文字和日常生活帶出福音真理的重要；柴鄭玉雲師母的「漫談人生」，藉生活點滴傾談人生及信仰；新添一位作者（筆名霖子）專欄「陳述主恩」，與你細數主恩情。以及許多得救見證等……

真理報也提供教會名錄、佈道會資訊，幫助有興趣了解基督教的坊眾找到合適的教會，認識神的家、明白真道。

免費訂閱真理報請聯絡：truthmonthly@nystm.org



歡迎訂購書室禮券，
送禮好幫手！

短宣書室

短宣書室提供各種佈道軍備，如中英文福音單張，佈道工具，福音小冊子，栽培、護教書籍，精美禮品等，使弟兄姊妹在傳福音上更有果效。許多佈道工具例如紙巾包、福音筆深受弟兄姊妹喜愛，能吸引街坊，與他們打開話題，輕鬆帶出福音信息。歡迎各教會及弟兄姊妹親臨選購，地址位於：140-44 34th Ave, Unit CA & CB Flushing, NY 11354



短宣26週年賀詞

為基督興起
福音見證人

祝賀
紐約短宣中心廿六週年誌慶

布碌崙宣道會

短宣26週年賀詞

回應時代挑戰
興起福音精兵
廣傳救恩真理
直到救主再臨

中華歸主紐約教會

祝賀
紐約短宣中心廿六週年誌慶



信徒興起 · 遍傳福音



法拉盛 2019 教會聯合佈道日

10.12.19 Flushing

為今年的5月及10月兩次法拉盛聯合佈道日蒙神賜福及使用獻上感恩！

兩次的佈道日上午天氣欠理想，5/4那天還下著大雨，眾人要開雨傘進入教會聚集，10/12稍為好一點，只是天陰密雲，並帶著寒意。但難忘的是如此天氣，兩次皆同一經歷是下午出發佈道時，天色晴朗，艷陽高掛，氣溫上升，不用穿厚衣。佈道人不僅享受秋日的驕陽，還看見緬街各處都是人來人往，拖男帶女的街坊出來街行、買東西，他們就是我們要接觸分享福音的目標，故整個下午的佈道沒有冷場，怎不令傳福音的弟兄姊妹高興雀躍感謝讚美神！

參加	接觸	談道	留下聯絡	決志
90	2337	236	33	4



產品介紹

英文單張 | English Track



NEW!
Joy to the World
100 Tracks / pk

NEW!
The Best Gift
100 Tracks / pk



NEW!
The Meaning of Christmas
100 Tracks / pk

中文單張

送你一隻滋味的「士的糖」
每包30張



聖誕巨星
每包30張



聖誕奇遇
每包30張



聖誕快樂
每包30張



奇妙的平安夜
每包30張



精美禮品



十字架 LED 小夜燈



福音金句玻璃水瓶



精美水晶相架

美東基督教教會名錄



教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯。

紐約市・曼哈頓 Manhattan			南塔光浸信會總會		1811 Bath Ave., Brooklyn, 11214		2p國粵		顧奇偉 718-491-4418	
紐約基督閣恩教會	135 Allen St., New York, 10002	9a英、國 10:45a國福 1:30p國	212-254-3886	賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英 11:30a粵	雷詠意 718-234-9789			
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國 1p粵	王光磊 212-925-1166	信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英	李德桐 718-972-2517			
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:45a英 11a國粵	何 進 212-673-5216	基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a 1:30p國福	彭召登 917-302-1292			
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵	葉啟明 212-219-8064	法拉盛華人聯合衛理公會布魯克林堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國、粵[三]	楊東龍 781-321-0797			
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 12p英	柯平山 212-226-1156	布碌崙基督教閣恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國 9:30a英 8p國	陳勇晃 718-686-7344			
華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	9:30a國 10a, 11:45a粵 12p英 8:30p國粵[二]	梁展光 212-533-3808	中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國[日] 11a國[一、二]	黃鶴山 718-213-9886			
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵 1p英	212-964-5488	紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	李碧嘉 917-301-2205			
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵 12:15p英	歐陽國強 212-964-4180	布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英	許統禮 718-972-5565			
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	9a英 11:15a國粵	楊東龍 212-267-6464	恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英 11:55a粵國	楊陳少梅 718-439-1318			
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國 11:15a粵	張東生 646-596-9167	信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生 718-745-7330			
	PS1 8 Henry St., New York, 10002	11a英	John Jackson 212-571-1083	以馬內利全備福音堂	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英 11a國粵	賈立業 718-567-0165			
中華純正浸信會	103 Madison St., New York, 10002	11a粵 1p英	魏永達 212-962-6040	布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正 845-202-5027			
紐約華人拿撒勒人教會	166 Eldridge St., 2/F, New York, 10002	10a國	王木清 646-886-1168	布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	胡毅文 718-436-0716			
華僑基督教會	2 Allen St., #5H, New York, 10002	10:30a國	沈大衛 646-998-4544	耶穌基督恩召會	733 44th St., Brooklyn, 11220	2p國[日] 12p國[一]	黃 健 646-384-4777			
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英 11:30a粵	李汝恆 212-925-7914	信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江 718-439-0872			
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國 10a粵、英 11:30p國粵	丁聖材 212-219-1472	京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明 718-496-4211			
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英	關執事 212-267-6436	布碌崙宣道會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	1:15p英 3p粵、國	梁展南 718-646-1913			
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a英 11:30a粵	黃麗芬 212-431-0377	布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黃克文 732-890-7474			
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英 12:30p粵	朱亮華 212-962-1482	布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵 11:30a英	左永昌 718-934-2346			
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英	曾頤斌 212-382-0180	應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國	黃 福 718-833-5113			
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英	林美雲 212-864-4250	史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a英粵 11a國	張景祥 718-948-4373			
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國	孫家驥 718-210-6381	史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵 10:15a英 11:30a國	馬志遠 718-494-3697			
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國	司徒虹 845-608-0746	紐約長島 / 威郡 / 上州 Long Island, Westchester, Upstate NY						
紐約市・皇后區 Queens			威郡華人教會 18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706 10:30a國英 914-478-4407							
潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰	陳受惠 718-728-6568	紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	任 軍 845-627-0006			
信心聖經教會	75-43 Parsons Blvd., 3/F, Fresh Meadows, 11366	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國 11a粵、英 2p國溫福[一]11國	郝繼華 718-961-9355	中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英 11a國	王 嘉 516-342-3083			
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英 11:15a國	郝繼華 718-886-9911	長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵	徐致恒 516-742-1752			
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國	曾裕榮 718-261-3272	長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮 516-487-1063			
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國 10a英 11:30a國台	陳南華 718-359-0758	新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黃 喆 718-961-9355			
法拉盛基督閣恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	1:30p國[日] 10:45a國[二]	吳以諾 718-502-4011	喜來科華人聯合衛理教會	2801 Hillside Ave., New Hyde Park, 11040	12:30p國 7p國英[三]	楊東龍 718-321-0797			
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a	楊謙柔 917-765-6833	信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮 516-295-5323			
恩聯宣道會	31-38 137th St., 1/F, Flushing, 11354	11a國	石志貴 718-886-9800	長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼 516-352-4096			
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國 10:30a國、英	何治平 646-750-2371	美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台灣、英	陳耀生 516-233-5273			
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國	718-902-9288	長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵 11:45a英	鍾志明 631-271-2290			
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英	胡至慧 718-358-1580	施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	王西門 631-615-1470			
紐約生命河靈糧堂	143-08 45th Ave. Flushing, 11355	9a, 11a, 1p國 11a英 8p國	林郁華 718-888-7220	長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章 718-864-7706			
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國	阮春勇 718-219-7626	長島華人以琳浸信會	335 Oxhead Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵	林國新 303-990-1766			
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a, 10:30a, 7:30p國粵 12:30p英	李勢衡 718-445-7640	長島基督福音教會	86-98 Pembroke Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵	631-632-6564			
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵 11:30a英	康錦慶 718-358-9725	長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵 10a英	王奕修 516-938-1245			
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵	劉路加 718-886-5336	紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國 11:15a英	夏明亮 518-437-0163			
法拉盛華人聯合衛理公會	137-81 Northern Blvd., Flushing, 11354	10a國粵 2p國[一]	楊東龍 718-321-0797	赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵	吳文秋 845-298-9345			
法拉盛華人聯合衛理公會皇后村堂	220-02 94th Dr., Queens Village, 11428	10a國	楊東龍 718-321-0797	羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英 11:15a國粵	韓澤民 585-872-6708			
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	10a國粵 11:45a英	許德信 718-961-2568	羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英 11a國	馮 偉 585-305-7768			
	42-33 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	1:15p粵		新澤西州 New Jersey						
紐約豐收華夏基督教會	42-35 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	5p國	隋顯華 347-506-7632	新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a國 11:30a英 2p台	戎 翰 973-335-0183			
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台灣	陳明德 718-886-8403	新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英	蘇成建 973-887-2970			
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國	吳春媛 917-403-5675	新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	10:30a國英	張曉穗 917-836-5272			
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英	江世偉 718-539-6822	澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英[六]	蕭慕道 201-386-8077			
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	1p國[二] 11a國[六]	孫家驥 718-210-6381	澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑 201-604-3350			
大學點信心聖經教會	127-17 20th Ave., College Point, 11356	3p國	楊恩光 917-450-8891	貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台灣 11:30a英	李大飛 201-891-6633			
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英	黃賜榮 718-352-8646	紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd., Palisades Park, 07650	10a台灣 11:30a英	彭榮仁 201-947-3970			
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國 11a台 12p英	尤陽生 718-460-6326	長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英 12p國	石波寧 201-262-8624			
傳揚基督教會	42-14 162nd St., 2/F, Flushing, 11358	10:30a國	張景原 718-415-9698	中華海外宣道會新恩堂	90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英 11:30a國粵	麥約翰 201-440-2885			
路德會以馬內利堂	44-10 192nd St., Flushing, 11358	11:15a國、英	張志勇 718-873-6719	天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國	林三綱 201-816-8701			
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國 11:30a粵	廖瑞虎 718-225-2148	華美聖經教會	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30a粵 11a英	郭超斌 732-577-9119			
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英 11:30a國粵	George Ibach 718-352-9570	中華海外宣道會澤恩堂	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英 11a國粵	梅景禧 732-431-2800			
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國 10:30a國、英	蕭慕道 718-358-1770	美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:45a國 11:15a粵英	夏長勝 732-671-6721			
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英	張景祥 917-817-3623	北澤西華人基督教會	272 Green Village Rd., Green Village, 07935	10a國英	高本綱 973-377-8211			
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a台灣	陳耀生 516-233-5273	倍思親迦南基督教會	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英	李忠嘉 862-207-1705			
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英國粵	張慶江 843-694-7711	櫻桃山						

波士頓真理堂	29 Montvale Ave., Woburn, 01801	9a國	莊祖鯤	781-272-8792	神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮濬	978-256-3889	特拉華州 Delaware				
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a, 11:15a粵	陳德修	617-426-5711	新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粵	伍妙嫦	617-338-2546	威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990
波士頓基督教救恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粵		617-451-1981	華盛頓首府 Washington DC				
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英		617-254-4039	美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漠然	202-637-9852
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243	馬利蘭州 Maryland				
大波士頓台灣督長老教會	14 Collins Rd., Waban, 02168	1p國台	林國泰	781-806-5678	中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英		240-474-5580
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899	中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	8:45a英 11:15a粵國	羅天緯	617-773-5482	馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳 翔	301-424-7994
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東	617-479-3531	馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	9:45a國、粵 11:15a英	程德鵬	301-924-4855
波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	617-840-0138	蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成	617-653-3693	基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	楊征基	301-515-6728
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	潘儒達	781-863-1755	華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	李大飛	617-232-8652	蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a國英	林仲民	617-243-0100	馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	10a英 11:30a國	程德鵬	301-924-4855
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光	781-646-4071	蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵	劉健全	301-942-0491
賓夕凡尼亞州 Pennsylvania					基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	趙 宇	301-587-0033
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792	巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	商中岳	410-252-4544
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020	海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	410-505-4910
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477	巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:45a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	610-853-8320	維珍尼亞州 Virginia				
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪	650-539-4355	豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英	張伯笠	703-955-7788
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	610-398-3792	維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃 供	703-205-9689
費城中華基督教會大學城分堂	4501 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396	北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:30a粵	劉承宗	215-627-2360	北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-564-5136	北維州華人宣道會	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國粵英	鄭治堅	703-264-1275
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基	215-924-2248	北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財	215-463-0909	北維州永恩浸信會	2620 Gallows Rd, Vienna, 22180	10a國	張 毅	703-869-2965
費城基督閩恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343	中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a粵英、國粵英[第三個主日] 11:30a國	羅達民	240-387-7088
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-3059	夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	434-882-0027
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991	列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	10:30a國、英、國英[第一個主日]	楊 銓	804-476-8778
費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐 平	610-757-7717	半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

公告

官方網站

Facebook

歡迎廣大讀者們瀏覽我們的主頁

www.nystm.org及www.facebook.com/nystm

隨時上網閱讀真理報文章：

www.globaltm.org

nystm.org

fb.com/nystm

真理報

請填妥下列表格，連同支票或Money Order（抬頭請寫 NYSTM）寄回：
NYSTM, 140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354, USA
* 請以正楷書寫以下各項，以方便我們郵寄每月的報紙及收據給你。

訂戶名字 Subscriber's name：姓 (Last Name) 名 (First Name)

地址 Address：（請以正楷英文填寫）

電話 Phone：

電郵地址 Email：

☐ 新訂閱
New Subscriber

☐ 續訂
Renewal

訂予親友：☐ 新訂閱 ☐ 續訂
Subscription to Another Person

☐ 停止訂閱
Unsubscribe

我想訂閱 _____ 份真理報（若有特別需要請聯繫我們）

本人奉獻美金\$ _____，為期由 _____ 月 _____ 年 至 _____ 月 _____ 年(共12期)
請按期寄《真理報美東版》至：

收件人 Recipient：(中) (Eng)

收件地址 Address：（中國地區可用中文地址）

國家 Country：

* 如有需要，請自行影印此表格

歡迎各教會及基督徒
商鋪惠登廣告，
支持真理報
出版經費！

歡迎致電查詢：(718) 460-9308
真理報電郵地址：truthmonthly@nystm.org

真理報廣告價目表						
單位	尺寸	基督徒商戶 (月價)				教會優惠 (月價)
		基本月價	三個月價	六個月價	十二個月價	
黑 白 內 頁						
1	2"x4"	\$50	\$50	\$50	\$50	\$40
1.2	2"x6"	\$70	\$70	\$70	\$70	\$60
2	4"x4"/2"x8"	\$90	\$86	\$81	\$77	\$75
3	4"x6"	\$120	\$115	\$108	\$102	\$105
4.5	6"x6"	\$170	\$162	\$152	\$145	\$136
6	6"x8"	\$260	\$247	\$234	\$220	\$208
10(1/2P)	10.25"x8"	\$350	\$332	\$315	\$300	\$280
1 Page	10.25"x14.5"	\$500	\$475	\$450	\$425	\$400
彩 色 頭 版 (暫無版位)						
4.5	10.25"x3.5"	\$460	\$438	\$414	\$390	\$368
彩 色 底 版						
4.5	10.25"x3.5"	\$350	\$332	\$315	\$300	\$280
10(1/2p)	10.25"x8"	\$600	\$570	\$540	\$510	\$480
1 Page	10.25"x14.5"	\$800	\$760	\$720	\$680	\$640

• 李健萍 •

不忙碌的門徒

紐約賴神浸信教會

TRUST IN GOD BAPTIST CHURCH
5 Elizabeth St., New York, NY 10013

聘牧

中文部牧師(全職)

- 福音派神學背景
- 已按立為牧師
- 已婚
- 二年以上北美牧會經驗
- 用粵語及國語講道
- 英文溝通

聯絡電郵：tigbcnyc@gmail.com

忙碌不一定是壞事。忙碌代表有工作可做，對別人、對社會總有點貢獻，若比起無所事事，也算是有意義得多了。

然而，過度忙碌帶來的緊張、壓力、心煩意亂，甚至失去人生目標和方向，只會讓人一步步走向不健康的生活，結果得不償失。

重松謙（Ken Shigematsu）是加拿大溫哥華第十街教會（Ten Avenue Church）的資深牧師，牧養教會二十多年，人數不斷增加，已擴展了四間分堂，至今仍然繼續在成長中。作為牧者，要處理堂會的事務，並關顧會友的身心靈，所花的時間和心力，實在非常沉重，又怎麼可以不忙碌、輕鬆應對呢？

多年牧會的經驗，讓他深深體會遵從一套特定的生活規律，能夠幫助自己穿越忙碌的日常工作，仍然可以與上帝緊密地連結在一起。他將他一直以來身體力行的生活規劃寫成《不忙碌的門徒》（God in My Everything）一書，讓讀者也一起來建立自己的生活模式，在二十一世紀繁囂的都市中，依然一派悠然自得、不慌不忙。

或許你不是牧師，也不是商界，但你也感覺自己被工作、學業、家庭、教會事奉，或社區活動塞滿了你的時間，令你的精力似乎消耗殆盡。這本書就是為你而寫的。忙碌本質上不是錯事，但繁忙到了極點，把上帝排擠出生命以外，就是問題所在。正如耶穌指出馬大為許多事張羅，以致心裡忙亂，而錯過了與耶穌相聚的時間，白白失去了生命中最好的福份。

不少人對修道院式的生活既羨慕，卻又感到高不可攀，知道自己永不可能加入修道院，過著寧靜怡人、與世無爭的日子。其實修道院的事務繁多，與社會上其他機構不相伯仲。他們沒有與世隔絕，離群獨居。許多修道院不僅是禱告與敬拜的地方，更是旅館、緊急避難所、醫院、圖

書館、藝術中心和宣教基地。向現實世界展現基督的信仰。

這樣看來，修士的工作量一點也不輕鬆，他們所以選擇進入修道院，是因為他們想要以神為中心來安排自己的生活。認真的基督徒也有相同的渴想，要把生命聚焦於耶穌基督。而修士們所遵循的古老傳統有助他們心無旁騖，有條不紊地專心完成上帝的託付。今天，被繁重工作壓得透不過氣的人，也可以相繼仿效，轉化應用，讓生活變得井然有序。

聖經中但以理這個人物是第一個刻意過著規律生活的人。即使被擄到巴比倫，仍然沒有被當地的文化和異教的色彩薰陶，他立定心志，一天三次向所信的上帝跪下禱告，作為他屬靈生活及律己的操練，使他與上帝保持緊密連繫，明白上帝的心意，按照上帝給他的引導，形塑他所作的決定、行動，以及對環境的反應。甚至生命受到威脅之時，仍不為所動，在他的世代裡忠心為上帝而活。

生活有規律的目的不是教人過一個均衡的生活，而是在凡事上以基督為中心，是一種與上帝連結的生命，深深地影響我們生活的每一個環節，無論是與家人之間的關係、同事朋友之間的友誼、公司業務或是教會事奉、個人的身心健康，都調整到適當的位置上。讓我們知道事情的輕重緩急，安排優先次序，知所進退。

在上帝的光照和引導下，生活規律不是要在生命上又附加一些條文，讓人嚴嚴恪守，相反，修道院式的生活是要實行捨棄，讓上帝除去日常生活中無關緊要的元素，去蕪存菁，免得我們花了大量的時間和精力去處理一些沒有益處，也沒有價值的事情。

修道院式的生活並不是我們想像中的枯燥乏味，反而充滿生命活力，勇於接受無限的挑戰。透過禱告、讀經親近上帝；也透過勞碌工作，經歷上帝的大能和恩慈，天天享受與上帝一起同工的愉悅，再也不會為忙亂的生活而發愁了。

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C&MA
5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

歡迎參加主日崇拜：

- ※ 粵語早堂：上午九時正
- ※ 英語堂：上午十時半
- ※ 粵/國午堂：上午十一時五十五分

楊陳少梅

傳道

另有中英各級團契
請電話查詢(718) 439-1318

愛誠福音教會

ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH
90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373
Tel/Fax: (718) 709-8112 / Website: www.ecgc.org
Email: pastorwillykng@gmail.com

堂主任：吳光謀牧師 Founder: The Rev. Dr. Willy K. Ng
外展同工：周麗君姊妹 半職同工：練秀芳姊妹

主日崇拜：主日上午十一時（國粵語）
主日學：主日上午九時四十五分
合一團契：週五晚上七時
迦勒團契：週五晚上七時
青年團契：週三下午五時正
夫婦團契：逢第四個主日下午六時半
祈禱會：逢週一到週五上午十時到十一時半，主日在下午二點，週六則在家中舉行
社區佈道：逢第二個主日下午二時

歡迎赴會

教會路向：徒一上六
領來親友，成為會眾
接受裝備，委身事奉
矢志宣教，萬民稱頌

2019年春季課後補習班、兒童才藝班 資訊電話 929-471-3785
現開始招收2019春季課後補習班(幼兒級至六年級學生)，設有安排接送服務；冬季才藝班包括中文班，美術繪畫班，(逢星期六上課)歡迎來電諮詢。

福音書籍

《安慰劑Placebo》
《靈界揭秘，親身經歷》
Demon: An Eyewitness Account
免費索閱單(印刷費自由奉獻)

索取數量 本

姓名/中 英
地址
聯絡電話 電郵
奉獻印刷費\$ ；暫時無力奉獻

支票請寫 (Elmhurst Christian Gospel Church) ECGC 或 PAYPAL (www.ecgc.org網上奉獻)

查詢: 1-347-968-1008 吳光謀牧師
或 Email: pastorwillykng@gmail.com

請寄回：愛誠福音教會 90-41 Corona Avenue, Elmhurst, NY 11373

*第一本著作《安慰劑Placebo》及第二本《靈界揭秘，親身經歷Demon: An Eyewitness Account》都是提及自從人類歷史在地上開始，魔鬼攻擊全人類的屬靈戰爭就開始，譯者常常在不同教會的聚會中公開提醒神國的子民百姓必須徹醒，裝備自己參與爭戰，因為全本聖經只有1189章，但除了創世紀頭兩張沒有提到魔鬼的工作外，其餘1187章的內容都是講論魔鬼如何在靈界背後藉各種不同的人、事、物破壞傷害每一個人（約十10）；但又提到神如何藉祂的聖經真理並藉聖靈的引導，幫助每一個信徒不單明白屬靈戰爭的真實，更能在屬靈戰爭中得勝仇敵魔鬼並祂一切的作為。『耶穌對他們說，我曾看見撒但從天上墜落，像閃電一樣。我已經給你們權柄，可以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力，斷沒有甚麼能害你們。』路十18-19。

從對過去的 感慨中起身



在港福堂周四晚會，我講「如何頭腦靈活」，中間分享了三個刺激頭腦靈活的重點，今早先寫第一個：

「把害怕化成動力」，例如我主持十多年

• 余德淳博士 • 聯校領袖訓練營，常遇到舊營友返來探營，說「想看看你有甚麼新八寶？」我害怕他們批評我「炒冷飯」（用相同教材），所以迫着年年都要構思創作新訓練節目。同樣，我十五年來，在港福堂講了超過四百個題目，也是因害怕參加者發現我又用重複的題目內容，所以我不斷看新書和每天整理新學問，就此就有幾百篇講章了，最近半年，我的團隊已經錄影所有內容，進行製作成Online School，可以分享給過去未能出席的人士，尤其是海外的華人。

直至2014年夏天，我去波士頓宣教被招待到一個家庭，睡了一晚到第二個早上，發現房外有一只狗，我不敢打開房門去客廳吃早餐……我忽然想起，可以藉着對這一只狗的懼怕，化成管束自己在房間寫一篇文章，反省自己的人生。

就在那天開始，連續五年的早上五點多鐘，我就寫了這一千九百天的日記作品，我能鍛練成功一個這麼歷史性習慣的開始，全賴害怕這只狗呢！所以我反省到這個小秘訣，人可以把害怕化成動力。

今天思考聖經人物拿俄米的家庭。

經文是：「這兩個兒子娶了摩押女子為妻，一個名叫俄珥巴，一個名叫路得，在那裏住了約有十年。瑪倫和基連二人也死了，剩下拿俄米，沒有丈夫，也沒有兒子。她就與兩個兒婦起身，要從摩押地歸回；因為她在摩押地聽見耶和華眷顧自己的百姓，賜糧食與他們。於是她和兩個兒婦起行離開所住的地方，要回猶大地去。」（路得記1:4-7）

「在那裏住了約有十年，」拿俄米與兩個媳婦都死了丈夫，這十年所經歷的生活，是三件喪事，她們可看為神量給的苦難和管教，想起人生只是一場「寄居」的故事，她們就決心找一個完美的歸宿。

留意「她就與兩個兒婦起身」，所有在心靈痛苦的人需要學拿俄米「就……起身」！

昨天是我亡妻回天家的十一週年，Praise和我下午到薄扶林墳場，這個情景使我們遙望著遠方的天與海。我們也談到十一年的深層感受，但我們知道不可以把生命重複在過去的故事，最後我們都要「起身」，讓上帝帶領我們進到燦爛的下半場。

我相信這是上帝奇妙的安排，讓我認識Praise，今明兩天的四十八小時也是精彩的，因為今天下午會去香港仔浸信會為癌症病友講佈道會，明天下午去元朗為當地人講佈道會，若不是上帝編排，怎會那麼湊巧呢？

這兩天我有這麼真實感的佈道心！

今早我的體會是：「從對過去的感慨中起身」

今早護心夥伴科榮送來一首「重見家園」：

「然後在某天、多驚喜的那天，我在深淵裡找到你，毋用在黑夜留連」

「全賴你的出現，不再埋怨孤單、不再自憐，興奮未能言，一生都給改變……」

「多驚喜的那天，往日遭擊碎的破鏡，能在今日重圓」

「重拾愛的希望，流浪的心終見到家的溫暖，教我眷戀！」



宣教
肉落

從聖經認識真理



一名少女拿起朋友的聖經閱讀，讀到一節深深吸引她注意力的經文：「信就是所望之事的實底，是未見之事的確據。」因為她的信仰從來沒有如此肯定的保證，從此她開始從各種管道認識基督真理。

深夜，一個男士在床上閱讀一本朋友贈送的聖經，每一字一句好似活生生地擊中他內心，他很清楚知道這就是真理。

過一段時間，這兩人在沒有任何人帶領之下，單單閱讀神的話便接受了耶穌。

穆薩（Musa）在宗教學校接受6年的教育，但所學的可蘭經完全沒有觸及他的內心。完成學業之後，穆薩離家來到城市工作，他的同事明安經常趁午飯時間閱讀聖經。穆薩認為明安走錯了路，便與他分享可蘭經的內容。於是兩人開始以聖經和聖書的內容作比較。

漸漸地，穆薩意識到他必須好好讀一遍聖經，尋找他想知道的事。於是他向明安借了一本聖經。當他認真閱讀聖經時，發現聖經更容易閱讀和理解，穆薩禱告神向他顯示真理。最後，他終於找著了真理。

以上3個是罕見的真實故事，不過確實發生了。上帝的話語一發出是不會落空的！



天父，禱告更多馬來人可以透過各種管道接觸到聖經，求聖靈幫助他們明白真理，藉著神的話讓他們能夠認識愛他們的耶穌基督。但願尋求真道的馬來人知道主耶穌是神與人之間的中保，是唯一的救贖者。

求神保守每一個信主的馬來人能夠平安，也為他們預備屬靈生命成長所需要的幫助。奉主耶穌基督的名求，阿們。



「但我親近神是於我有益……」詩73:28

有益——tovah的意思是「好」，但不限於道德倫理上的好，而是涵蓋了所有有益的事物，包括正確的、令人愉快的、有成效的、有用的、有利益的、豐富的、仁慈的、合宜的等等。當我們看到tovah包含那麼多意思，就知道詩人亞薩想說的是「好的和充足的」。

我們常常禱告神供應生活上一切「好」的東西，但是亞薩看到只有一件事對我們有益處，就是親近神和祂的同在。有時神也會賜給我們所祈求的這些東西，但我們要知道真正的tovah不是這些東西，而是神自己。如果我們親近神，就會發現一切以為所需要的東西，都被祂同在的滿足取代了。

看看主耶穌，祂沒有住處、收入和穩定的生活，恐怕我們一點都不羨慕祂。我們習慣以短淺的眼光看利益，主耶穌卻享有著我們所想像不到的自由、信心、豐富，是因為祂與父神同在。耶穌看到了我們所忽略的，就是世上一切事物會像花草遲早都會枯萎，只有神永遠長存。

我們愚昧地用許多沒有永恆價值的東西換取真正的tovah，然後不明白人生為什麼如此困惑、疲勞、不滿足。聽聽亞薩的詩，親近神是於我有益。

- 文章轉載自<宣教日引>2019年10月18日內容，蒙萬民福音使團授權刊登。
- 本期的每日讀經靈修，內容採用自 TODAY'S WORD : A Devotional based on the Greek and Hebrew texts Written by A. J. Moen, Ph. D 可上網訂閱 <http://www.atgodstable.com>



貧窮和愚昧

• 賴建鵬牧師 •

這個悲慘的故事是我輾轉從當記者的朋友那裡聽來的。有一對在北京國企失了業的夫婦，妻子懷孕快要生產了，因為家中一貧如洗，不敢到收費昂貴的大醫院去。於是，丈夫借來一輛板車，拉著妻子去附近的一所獸醫院找熟人接生。沒有想到妻子偏偏又是難產，獸醫不敢處理，勸他們立刻到大醫院，否則大人孩子都有生命危險。

丈夫咬著牙將蹬著平板車一路疾馳，妻子在車上痛苦地呻吟著。當平板車來到一個繁華路口時，警察攔住了他們。原來，這條街道是國賓道，不允許人力車經過。警察執行公務一點也不含糊，雖然現在並沒有尊貴的國賓的車隊通行，但他依然堅持不放行。孕婦的呻吟和鮮血，警察卻充耳不聞、視而不見。丈夫哀哭著向他下跪，這名警察仍然「剛直不阿」。

沒有辦法，丈夫只好蹬著車繞道前往醫院，中途耽誤了半小時，到達醫院時，大人和孩子都已經錯過了搶救的時機，雙雙死亡。晚上，悲痛萬分的丈夫一個人在破舊的家裡上吊自盡了。

他人的苦難不足以成為自身的苦難，「愛」成為一種長期缺席的元素。

我們的心靈就像是一片逐步被沙漠化的綠洲，再也蘊含不了一點點甘泉，就連堅韌的仙人掌也無法存活。冷漠的盡頭是麻木，我想起了作家盧躍剛在《大國寡民》中說過一句話：「貧窮和愚昧並不可怕，真正可怕的是冷漠和麻木。」（註一：轉自內地名作家余傑大作《冷漠是一種罪惡》）

保羅提醒我們應該彼此相愛，要彼此親熱，要與喜樂的人同樂；與哀哭的人同哭（羅12：5）。愛能感染，愛能影響人的生命，更能影響人一生的事奉。讓我們不被世上一般對人冷漠的大氣候所影響，而要聽從神的教導去愛人、關心人。既然經歷了神如此的大愛，我們就要活出愛，成為需要愛、需要關懷的人們隨時的幫助。

記得我和內子在渥太華開荒牧會期間，半夜收到警方來的電話要我到醫院，探望一位無親無故，剛剛從香港來讀書的中學生，他被汽車撞倒身受重傷，後來在我們多次跟進下，他相信了主耶穌，如今在香港當老師。感恩有機會以神的愛去關懷和安慰這位小弟兄，並以此為切入點帶領他認識主耶穌，從而開啟了他人生嶄新的一頁。

陰霾下的明燈

陳述主恩

• 霖子 •



執筆之時，香港正陷入開埠以來最大的黑暗及傷痛當中。事緣香港特別行政區政府欲提交立法會審議「逃犯條例修訂草案」，惟草案甫提出便招致社會各方質疑，提出強烈反對。因特區政府堅持要推行此法案，由此引發100萬人在6月9日走上街頭參與「守護香港反送中」大遊行，並掀開了歷時四個月，至今仍未知道何時及怎樣完結的社會運動！

6月9日筆者也有踏上街頭，望著沒有盡頭的人海，聽著廣播報導難以置信的遊行人數，相信很多遊行人士都與筆者一樣，簡單地以為一覺醒來便會暫緩修例。結果是怎樣，相信已不用筆者再贅述了……

香港經歷100萬人遊行、200萬人遊行，直至今天，很多年輕人在這次運動中受傷、被捕；全香港陷入史無前例的傷痛、損害、破壞、撕裂……究竟可以怎樣才能安頓這個亂局？有不少未信朋友、甚至信神的人在這段時間質疑神，問神為何容許香港陷入這次空前災難之中？誠然，筆者並沒有答案，但在100萬人遊行後，特區政府宣佈將如期在6月12日二讀通過議案，筆者當時深深體會人的力量很有限，原來儘管盡力而為，但仍不一定盡如人意。我想起聖經的教導：「有人靠車，有人靠馬，但我們要提到耶和華——我們神的名。」（詩20:7）所以在這艱苦日子，更要堅心仰望創天造地愛世人的獨一真神！

縱然我不知道神為何容許香港發生這次事件，但在當中我卻看見人性美善及神蹟處處。在運動初期，很多人在港鐵站售票機上放下零錢、亦有人將衣服留下，以便示威人士乘車及更換衣飾；更有人參與義載，甚至被打至頭破血流！10月1日第一發真槍在近距離向一位年輕人發射，當時很多香港人都不敢抱樂觀態度，但感謝神，這年輕人撐過了；不是因為他有頑強的生命力，是該發子彈尚差毫釐才射中心臟。有人繪畫了一幅畫，是一個小天使在護衛著這個年輕的學子！¹另外一宗，10月7日重陽節那天，有一位自言自幼不信有神的攝影記者在臉書分享在旺角經歷防暴速龍水炮車衝入驅散示威者，突然間雷閃電、落起傾盆大雨。其後該位攝影記者看見面前另一位記者的頭盔後寫著：God Bless。他突然有所體會：人很渺小，很多事情都無能為力，惟有求神親自作工！²

的確，聖經告訴我們，天上有一位公義、慈愛的真神，祂側耳聽、樂意施恩，因為祂眷顧世人！聖經這樣說：耶和華的眼目看顧義人；祂的耳朵聽他們的呼求。耶和華向行惡的人變臉，要從世上除滅他們的名號。（詩篇34:15-16）

神的話是腳前的燈、路上的光，必能引領我們衝開陰霾，踏上光明之路！

（霖，梅之古字。作者是香港某教會的女傳道）

- <https://www.facebook.com/252483398206116/posts/2428159153971852/>
- https://www.facebook.com/story.php?story_fbid=2563164380370973&id=588716161149148



中華海外宣道會播恩堂 Boon Church of OCM

第三十四屆宣道培靈會

主題：異象與宣教

大會講員



黃約瑟牧師

2019年11月8~10日（週五至主日）

- | | | |
|--------------|----------|--------------------|
| 11/8 (週五) | 7:30 PM | 【異象與宣教】 |
| 11/9 (週六) | 10:00 AM | 【穆宣有路】專題 |
| 11/9 (週六) | 7:30 PM | 【教會參與普世宣教: 方向】 |
| 11/10 (主日早堂) | 8:45 AM | 【(一) 教會參與普世宣教: 能力】 |
| 11/10 (主日午堂) | 10:30 AM | 【(二) 神的意念、道路】 |
| 11/10 (主日晚堂) | 7:00 PM | 【回應呼召】 |

講員簡介

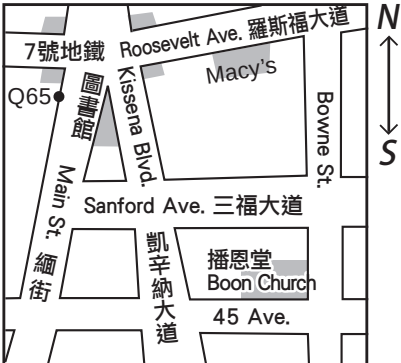
黃約瑟牧師生於馬來西亞，與師母育有三個兒女。曾在香港、澳洲及美國接受神學及宣教訓練。曾在馬來西亞事奉主；開荒植堂，也曾任職於非洲作穆宣及建立教會，長達十一年半。

黃牧師和師母於2013年12月結束在美國的牧會。於2014年起，重回普世宣教與SIM團隊配搭，專心推動「兩個13億」的事工，即動員13億華人中的教會，提供訓練，共同探討穆宣策略。一起把福音帶給13億的M。黃牧師經常擔任與普世宣教及如何向M傳福音有關聚會的講員。

歡迎參加

* 週五、六晚上均備有兒童看顧

* 主日有兒童主日學



地點：43-72 Bowne Street, Flushing, NY 11355
電話：(718) 445-7640

肯定的言語，造就人

• 王澤鳳 •

「污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。」（弗4：29）

有一位愛嘮叨的妻子，總是不停地叫他的丈夫去把臥室的牆壁粉刷一下。不是說：「你怎麼還不刷牆呢？」就是說：「你為甚麼這麼久還不動工呢？」可是她愈嘮叨，丈夫就愈抗拒。隔了快一年了，臥室的牆壁依然未刷。轉捩點發生在兩人參加了一次婚姻講座，講員說到妻子對丈夫要多一點鼓勵，少一些嘮叨。回家之後，妻子就決定給自己一個挑戰：一有機會就誇讚、鼓勵丈夫；一想嘮叨時，就背誦「污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處」（弗4：29），以保守自己的口舌，一句抱怨的話也不說。慢慢地、慢慢地，丈夫真感受到被欣賞、被鼓勵了，居然就去粉刷臥室的牆了。妻子看見高興萬分，就大大鼓勵丈夫，說：「你刷得太好了，你真是最好的油漆匠。」結果，丈夫竟把整個房子都刷了。妻子又誇了：「唉呀！你刷得太棒了，簡直比專業的師傅還刷得好！」最後，不但屋子裡面刷了，連外牆也都刷了。

所以，當一個人感受到被欣賞、被了解、被肯定時，知道他所做的努力被看見了，即使再辛苦，他也願意為了愛獻上自己最好的一切。一位著名的心理專家說：「溝通中95%的內容都應該是讚美和鼓勵，那5%呢，才是提意見。就是說婚姻的基調，應該是正面的話語遠遠多於負面的話語。而大凡一個問題能被解決，靠的就是那95%的鼓勵，加上那5%的解決方法。這正應合了聖經那句「污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話」。如此看來，我們說的二十句話中，十九句都應該是讚美和鼓勵的話呢！

這「隨事說造就人的好話」的道理若應用在「父母教養孩子」身上時，可否想一想：我們每天跟孩子說話，正面與負面話語的比例又是多少？即使不能如夫妻間的「19：1」那麼高，專家說最好也是在「7：1」的比例上。父母千萬不要以責罵為管教，要找到讚賞孩子的竅門。當孩子被讚賞、肯定時，就比較願意主動嘗試與努力。但華人文化要看結果，重視立竿見影，要速成，讚美孩子只停留在學業、外表看到的成功上，如：第一名、一百分、一個好作品。或有一些空泛過度的讚賞，如：「你好棒！」「你好帥！」……等等，這很容易讓孩子覺得自己甚麼都好，以致目空一切，造成不好的人際關係。其實讚賞是要引導孩子看見自己努力的過程，知道自己做了甚麼努力，才有成功出現。例如：「我看見你勞作上的每一小片都黏貼得很緊實又很整齊！」這才是鼓勵。

更高層次的讚美，是要看見孩子努力中反映

了甚麼特質，如：「在你做勞作的過程中，媽媽看見你的耐性、你堅持的態度。」這樣的讚賞會帶出孩子的自信，而不是停留在自我感覺良好。然而成長過程中，多少會遇到挫折，例如成績差了，不是責罵他，也不是口上說「沒關係」，而是安慰他、在情緒上支持他，看見他的努力，也引導他如何改善努力的過程。身為父母的我們要做孩子的幫助者，不做他的評論者。

神用話語創造了天地、萬物及我們，話語具有創造的能力，卻也帶著毀滅的能力。所以聖經上說：「頌讚和咒詛從一個口裡出來，我的弟兄們，這是不應當的」（雅三：10）。話語帶著奇妙的創造力，我們如何談論自己，會影響



• 舟子 •

清晨之禱

在入秋之時，有幾個朋友不約而同地說，因為天氣陰暗，心情似乎也不如以往，好像不知不覺就憂鬱起來了。尤其是人過中年，看著夕陽消失在地平線，暮色籠罩一片蒼茫，接著街燈亮起，黑暗一下子就模糊了視線，心裡還真的感到自己的人生也似乎就要這樣過去了。

因此當我讀到猶太人的晨禱詩時，心想假如每天早上都能這樣唸一遍，每天的心情是否會比較開心一些呢？

猶太人的清晨之禱在希伯來文是「Modeh Ani」，英文譯為「I thank」，中文就是「我感謝」。內容是這樣的：「我感謝你，真實而永活的王，因為你的憐憫，使我的靈魂復還，你的信實何等偉大！」當然，那真實而永活的王指的就是耶和華神。假如我們每一天都能以一個感恩的禱告開始，那一天會有怎樣的不同呢？你要不要試試看，我相信那會讓你覺得每天都不一樣。

而在每一天晚上睡覺前，猶太人晚禱的最後一句必然是：「我將我的靈魂交在你手裡，（耶和華誠實的神啊，你救贖了我！）」（詩31:5）前半句的英文是：Into your hands I commit my spirit！有趣的是，耶穌在十字架上也引用了這句話：「父啊，我將我的靈魂交在你手裡」。

這個「I commit」（我交），在希伯來文裡還有「I deposit」，我存（款）的意思。既然是存，便有取回的意思在內。就好像我們去音樂會

我們的未來；我們無意中對孩子說的一句話，有可能會影響孩子的一輩子，如：「為甚麼怎麼的教導你都學不會，你的腦到底裝了甚麼？」這就是給孩子「貼標籤」，會造成他負面的自我形象。

在聖經箴言中，諸如「生死在舌頭的權下。」（箴十八:21a）「溫良的舌，是生命樹；乖謬的嘴，使人心碎。」（箴十五:4）「一句良言，使心歡樂。」（箴十二:25b）等……，說明語言的影響力不可忽視。親愛的朋友們，我們若相信言語確實會影響自己和他人的未來，那麼我們豈能不刻意操練用話語來表達欣賞、肯定，讓自己成為一個能看到並標明別人長處的有愛的人呢？

親愛的阿爸天父：我們讚美你！因你是創造主。你对我們的未來有美好的計劃，按著你恩慈的計劃，你祝福我們，並使用我們。主啊！我為我伴侶身上的優點與特質來感謝你，謝謝你用你的愛使我們屬世的愛顯得更加甘甜！我也感謝你將兒女賜給我們。求你幫助我，隨事說造就伴侶和孩子的話語，使他們能感受到愛與接納，幫助他們完成神要在他們身上成就的美好計劃！我這樣禱告、感謝、祈求，是奉耶穌基督的聖名，阿們！

Morning Prayer



或博物館等場合時，可以先把自己的外套大衣，或袋子，或書包先存放在櫃台，或特定的地方，然後拿個牌子，結束離去時，可以憑著牌子去領回自己的東西。又或去銀行存款，以後還可以把錢提出來，「存」只是暫時性的。

因此，「我將我的靈魂交在你手裡」，這句話的意思是暫時把我們的靈魂交給神保管，因為我們還要把靈魂拿回來。這樣，我們就更明白為什麼耶穌在十字架上要說這句話了，原來祂的意思只是把靈魂暫時交給神保管，第三天祂還要取回來。這是耶穌對神的信心，也是猶太人對神的信心。耶穌死後第三天，神果然復還耶穌的靈魂，使祂從死裡復活，耶穌的盼望是真實的，不是虛假的盼望。

套用在我們身上，我們每天睡覺前把自己的靈魂交託給神，第二天醒來，心裏滿感恩地禱告——感謝神復歸我們的靈魂，使我們能重新享有一天的時間。如此，你將不用再因為天氣的轉變而落寞、而哀傷，因為每一天你都要為你的靈魂歸回到你身上而感謝神！

人生天地線 - 人生的矛盾

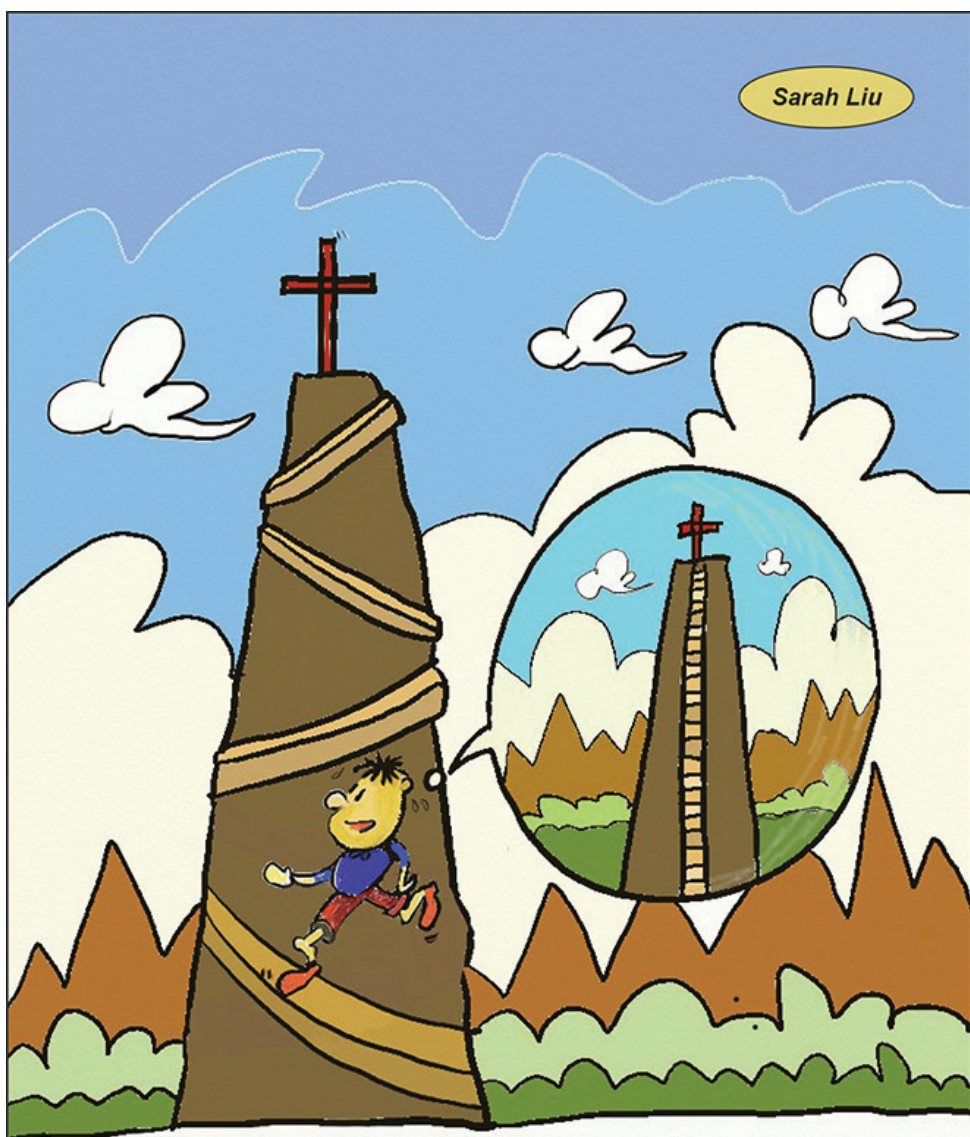
• 田森傑牧師 •

在中國的《韓非子》書中《難一》篇曾講述一個「矛盾」的故事：「有一位賣盾牌和賣矛的楚國人，他誇贊自己賣的盾牌說：『我的盾牌堅固無比，什麼東西都無法刺穿它。』又誇贊自己賣的矛說：『我的矛鋒利無比，什麼東西都可以刺穿。』有人問他說：『用你的矛來試著刺你的盾，將會如何？』那人無言以對。因為這個不能被矛刺穿的盾牌和能刺穿一切的矛，是不能夠共存的。這就是「矛盾」的意思！

在民間中也有個關於一位母親內心「矛盾」的故事：「曾有一位老母親，有兩個兒子，一個賣傘，一個賣布。晴天時，母親擔心賣傘的兒子生意不好，雨天時，母親則擔心賣布的兒子生意不好！後來有一位智慧人來開導這位母親從不同的角度來思念兩個兒子：雨天時就應當高興，因為賣傘的兒子生意好；晴天時也應當快樂，因為賣布的兒

子生意好！這樣就化解了內心煩惱的矛盾！

我們的人生難免也會遭遇到許多「矛盾」的事情，當我們面對選擇的時候，若在兩樣喜愛的東西中做出一個選擇，例如愛情的對象、工作的選擇、環境的遷移等等，這些都是在抉擇上的矛盾。但是還有一種就是面對人際之間互相衝突的矛盾，當夫妻彼此爭執與對立時，兒女就會被夾在父母之間的矛盾中！



又例如勞資、警民之間對立的時，必然會引起一些人要面對各方的矛盾。還有一種是違背理性，違反邏輯思維的自我矛盾，例如常話所說：「又要馬兒好，又要馬兒不吃草！」、「又怕手鬆了鳥兒飛，又怕手緊了鳥兒亡！」、「我最感到煩惱的事就是煩惱自己的煩惱」、「我在夜晚因擔心自己會失眠而失眠」、「在我內心中最大的恐懼就是一無所懼！」、「我堅決反對所有的反對！」等……以上的思想矛盾若沒有得到適當的開導，就有可能導致人的思想崩潰，甚至精神錯亂！

我們或許會問：「為什麼會有矛盾的存在呢？我們當如何面對與化解矛盾呢？我們能夠從矛盾中解脫出來嗎？」在人類歷史中有許多的智者發現了這個問題，也提出了許多智慧的解答，不過矛盾的問題不僅是一個在哲學上的論證，也是一個神學上的問題：「如果上帝是絕對公義和良善的，祂如何以其無限的慈愛來饒恕人的罪惡呢？」因為按照上帝的公義，祂必會審判和懲罰所有的罪惡與犯罪的人，但上帝也是無限慈愛的，祂必饒恕所有願意悔改的罪人。上帝若以公義滅了罪人就不能夠彰顯祂的慈愛，祂若以慈愛饒恕罪人就不能夠彰顯祂的公義！於是上帝似乎落入了「定罪」與「赦罪」的矛盾中，祂將如何解決這個矛盾的問題呢？

智慧的上帝早在創造萬有之先就已經安排好化解這個矛盾的計劃：「你們從前與神隔絕，因著惡行，心裡與祂為敵。但如今祂藉著基督的肉身受死，叫你們與自己（神）和好，都成了聖潔，沒有瑕疵，無可責備，把你們引到自己（神）面

前。」（哥羅西書 1:21-22）原來上帝早在人類尚未被造之前就已經知道人類將會犯罪，於是祂差派自己的獨生愛子「耶穌基督」降世為人，全然聖潔的耶穌為了擔當全人類的罪而死在十字架上，讓一切願意認罪的人都能夠因著相信耶穌而罪得赦免！因此上帝以祂絕對的公義審判了那位代替罪人的耶穌，又因著罪人信而悔改，上帝就以祂無限的慈愛饒恕所有相信耶穌的人。於是上帝在耶穌身上解決了「定罪」與「赦罪」、「公義」與「慈愛」的矛盾！

各位親愛的朋友們，您是否處在矛盾的掙扎中？但願您能夠靠著耶穌超越矛盾的困局，因為矛盾是我們人生不可避免的。但在矛盾的對比與對抗裡，雙方能展示存在的價值與目的，正因為有矛盾的存在才需要和平的力量來化解矛盾的衝突，維持和諧與平衡的運行！

整個宇宙萬有之中，處處都隱藏著矛盾的形勢與危機。人類所面臨的生命與死亡也是一種矛盾的存在，因為生命雖與死亡為敵，卻終歸走向死亡；死亡雖時刻威脅著生命，但是只要生命仍存活，死亡就不能囂張吞滅生命！聖經告訴我們耶穌已經勝過死亡，使我們能在神的愛裡得著安息，生命不再有死亡的恐懼，死亡也失去了它對生命的威脅！聖經說：「愛裡沒有懼怕；愛既完全，就把懼怕除去。因為懼怕裡含著刑罰，懼怕的人在愛裡未得完全。我們愛，因為神先愛我們。」（約翰一書 4:18-19）親愛的朋友們，願您今天就把握機會接受耶穌為主，讓祂解開你人生各種的矛盾，得享喜樂和永生之福！

信了耶穌才明白，神賜給我們的豐盛人生是充滿挑戰的，但神應許我們，祂的恩惠够用！